

ÉPREUVE EXTERNE COMMUNE

# CESS2024

## FRANÇAIS

TRANSITION | 6G-6AT-6TT

### NOTE D'INFORMATION PRÉALABLE

#### A. INFORMATION GÉNÉRALE

La participation à cette épreuve est **obligatoire**. Sa mise en place répond à la nécessité d'évaluer et de certifier les élèves sur une même base.

#### Compétence terminale évaluée dans l'épreuve

L'épreuve externe certificative en français destinée aux élèves de la section de transition évalue la compétence « synthétiser un ensemble de documents portant sur un même sujet » (UAA 2), à partir d'une des deux productions attendues, à savoir la production d'une réponse écrite synthétique à une (ou plusieurs) question(s), conformément au référentiel *Compétences terminales et savoirs requis en français – humanités générales et technologiques* (2018).

## B. PRÉSENTATION DE L'ÉPREUVE : EXEMPLE

À partir des documents, vous rédigerez un **texte synthétique** qui répond à la (ou aux X) question(s) suivante(s) :

[...]

Vous répondrez à ces questions sous la forme d'un texte synthétique destiné à un lecteur qui n'a pas eu accès aux documents.

Votre texte devra compter entre 350 et 450 mots. Vous en indiquerez le nombre à la page x.

Vous disposez de 200 minutes pour réaliser ce travail. Vous pouvez consulter dictionnaires et grammaires et utiliser des feuilles de brouillon.

Prenez connaissance de la grille d'évaluation (p. y) avant d'entreprendre la rédaction de votre réponse synthétique.

### Rappel

Un texte synthétique implique :

- la sélection complète des informations pertinentes aux questions à partir de tous les documents ;
- la reformulation fidèle et concise des informations ;
- la mise en réseau des informations sélectionnées à partir de tous les documents : il ne s'agit donc pas d'une succession de résumés ;
- l'absence de prise de position personnelle ;
- la prise en compte du lecteur de la synthèse, qui n'a pas eu accès aux documents ;
- la référence aux sources ;
- le respect d'une longueur imposée.

## C. GRILLE D'ÉVALUATION

### Attention

Un texte majoritairement composé de « copier-coller » se voit attribuer la note de 0 en fidélité (1.1.2.), en reformulation (1.2.1., 1.2.2., 1.2.3.) et en recevabilité (3.1., 3.2., 3.3.) (- 49 points).

Un texte qui compte plus de 450 mots se voit attribuer la note de 0 pour les indicateurs 1.2.1., 1.2.3. (- 16 points).

Un texte qui compte moins de 350 mots risque de ne pas satisfaire aux attendus d'une réponse synthétique.

Critères	Indicateurs	Niveaux de maitrise	Pondération
<b>1. Pertinence</b> / 60	<b>1.1. Sélection des informations /30</b>		
	1.1.1. Pertinence et suffisance	a. Le texte répond aux X questions Le texte ne répond pas aux X questions	5 0
		b. Le maximum des points est attribué quand la production contient les informations essentielles et pertinentes provenant de tous les documents	15 10 5 0
	1.1.2. Fidélité	Informations conformes à celles des documents 1 erreur de conformité Plus d'1 erreur de conformité	5 2 0
	1.1.3. Références aux sources	Références complètes	5
		Références incomplètes ou absentes	0
	<b>1.2. Reformulation /19</b>		
	1.2.1. Formulation personnelle	Formulation personnelle généralisée	8
		1 « copier-coller » non justifié	5
		2 « copier-coller » non justifiés	2
		Plus de 2 « copier-coller » non justifiés	0
	1.2.2. Énonciation distanciée	Absence de marques de subjectivité	3
		Présence de marques de subjectivité	0
	1.2.3. Concision	Concision généralisée	8
Concision partielle		3	
Absence de concision		0	
<b>1.3. Organisation des informations /11</b>			
1.3.1. Énoncé des questions	Reprise ou reformulation des questions	3	
	Absence de reprise ou mauvaise reformulation des questions	0	
1.3.2. Mise en réseau	Mise en relation généralisée des informations	8	
	Mise en relation partielle des informations	3	
	Absence de mise en relation des informations	0	
<b>2. Intelligibilité</b> / 15	2.1. Progression thématique	Aucune erreur (incohérence, rupture...)	3
		1 erreur	2
		2 erreurs	1
		Plus de 2 erreurs	0
	2.2. Clarté des informations pour le lecteur	Compréhension aisée pour le lecteur	6
		1 information incompréhensible	2
Plus d'1 information incompréhensible		0	
2.3. Organismes textuels	Aucune ou 1 erreur	6	
	2 ou 3 erreurs	4	
	4 ou 5 erreurs	2	
	Plus de 5 erreurs	0	
<b>3. Recevabilité</b> / 25	3.1. Orthographe	En fonction du nombre d'erreurs par rapport à la longueur de la production	10-9-8-7-6-5-4-3-2-1-0
	3.2. Syntaxe et ponctuation		10-9-8-7-6-5-4-3-2-1-0
	3.3. Lexique		5-4-3-2-1-0
<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>			<b>/ 100</b>

## D. EXPLICATION DES INDICATEURS DE PERTINENCE (SELON LA NUMÉROTATION DE LA GRILLE)

### 1.1. Sélection des informations /30

La réponse synthétique à une question évalue conjointement des compétences de lecture et d'écriture. Le texte produit rend compte de la manière dont les documents ont été compris et mis en parallèle.

Pour qu'une sélection d'informations soit adéquate, plusieurs conditions doivent être rencontrées :

- les informations doivent être pertinentes et suffisantes ;
- elles doivent être fidèles aux textes sources ;
- elles doivent être référencées.

#### 1.1.1. Pertinence et suffisance /20

Pour répondre de manière pertinente et suffisante à la consigne, l'élève doit :

- répondre à la (ou aux X) question(s) : ...

Le texte répond à la (ou aux X) question(s)	5
Le texte ne répond pas à la (ou aux X) question(s)	0

- reprendre un nombre suffisant d'informations essentielles, qui peuvent parfois être regroupées en champs.

Par champ, on entend un regroupement d'informations complémentaires (issues d'un même document) ou similaires (présentes dans différents documents).

Les informations sont jugées pertinentes lorsqu'elles répondent à la (ou aux X) question(s) posée(s) et qu'elles sont présentes dans les documents.

La suffisance dépend à la fois du nombre d'informations et de l'utilisation de tous les documents.

**Toute réponse estimée correcte par le professeur<sup>1</sup> sera acceptée.**

Au moins X informations ou champs d'informations pertinents issus des X documents	15
De X à X informations ou champs d'informations pertinents issus des X documents	10
De X à X informations ou champs d'informations pertinents issus des X documents OU De X à X informations ou champs d'informations pertinents issus de moins de X documents	5
Moins de X informations ou champs d'informations issus des X documents OU Moins de X informations ou champs d'informations pertinents issus de moins de X documents	0

<sup>1</sup> Pour des raisons d'ergonomie, ce document n'est pas rédigé en écriture inclusive. Toutefois, il s'adresse tout autant aux hommes qu'aux femmes et aux personnes non binaires.

### 1.1.2. Fidélité /5

La fidélité au contenu des documents envisage la conformité entre les informations reprises par l'élève et les informations originales.

Les éléments susceptibles de modifier le sens des informations contenues dans les documents sont par exemple :

- les contresens ;
- les extrapolations ;
- les amalgames ;
- les généralisations abusives ;
- ...

Informations conformes à celles des documents	5
1 erreur de conformité	2
Plus d'1 erreur de conformité	0

### 1.1.3. Références aux sources /5

Les références aux sources peuvent apparaître au début ou au fil de la production. Au minimum, l'élève fera référence aux auteurs des propos repris dans sa production.

Au vu de la diversité des pratiques de référencement, pour cet indicateur, le correcteur tiendra compte des apprentissages menés en classe.

Références complètes	5
Références incomplètes ou absentes	0

## 1.2. Reformulation /19

### 1.2.1. Formulation personnelle /8

L'élève doit s'approprier les informations des documents et les formuler de manière personnelle : il ne peut pas recopier des passages entiers des documents.

Il doit également signaler par des guillemets et/ou des références les expressions qu'il reprendrait telles quelles de manière occasionnelle.

Formulation personnelle généralisée	8
1 « copier-coller » non justifié	5
2 « copier-coller » non justifiés	2
Plus de 2 « copier-coller » non justifiés	0

### 1.2.2. Énonciation distanciée /3

L'élève ne prendra pas à son compte le contenu des documents ni ne prendra position sur les idées qu'il développe dans son texte. Il adoptera donc une énonciation non-marquée.

Absence de marques de subjectivité	3
Présence de marques de subjectivité	0

### 1.2.3. Concision /8

Pour apprécier la concision de la production, l'enseignant tiendra compte de l'utilisation de différents procédés, dont les suivants :

- regroupement des idées ;
- emploi d'hyperonymes et de formules brèves ;
- emploi d'un lexique précis ;
- absence de redondances ;
- absence de périphrases.

Concision généralisée	8
Concision partielle	3
Absence de concision	0

## 1.3. Organisation des informations /11

### 1.3.1. Énoncé de la (ou des) question(s) /3

L'élève doit reprendre de manière explicite ou reformuler (de manière interrogative ou affirmative) la (ou les) question(s) posée(s) dans la consigne. Cela peut se faire dans une courte introduction ou au fil de la production.

Reprise ou reformulation de la (ou des) question(s)	3
Absence de reprise ou mauvaise reformulation de la (ou des) question(s)	0

### 1.3.2. Mise en réseau /8

L'élève doit mettre en relation les informations des différents documents, notamment en regroupant les informations similaires ou complémentaires en champs d'informations .

Une mise en réseau peut apparaître dans une courte conclusion. Toutefois cette dernière est facultative et ne peut tenir lieu de seule mise en réseau.

La production attendue n'est pas une succession de résumés ou une simple juxtaposition d'informations.

Mise en relation généralisée des informations	8
Mise en relation partielle des informations	3
Absence de mise en relation des informations	0

ÉPREUVE EXTERNE COMMUNE

# CESS2024

## FRANÇAIS

QUALIFICATION | 6TQ-6AQ/7P

### NOTE D'INFORMATION PRÉALABLE

#### A. INFORMATION GÉNÉRALE

La participation à cette épreuve est **obligatoire**. Sa mise en place répond à la nécessité d'évaluer et de certifier les élèves sur une même base.

#### Compétence terminale évaluée dans l'épreuve

L'épreuve externe certificative en français destinée aux élèves de la section de qualification évalue la compétence « synthétiser un ensemble de textes portant sur un même sujet » (UAA 2), à partir d'une des deux productions attendues, à savoir la production d'une réponse écrite synthétique à une ou plusieurs question(s), conformément au référentiel *Compétences terminales en français – humanités professionnelles et techniques* (2014).

## B. PRÉSENTATION DE L'ÉPREUVE : EXEMPLE

[...]

À partir des documents, vous rédigerez une **réponse synthétique** aux X questions suivantes :

[...]

Vous disposez de 200 minutes pour réaliser l'épreuve.

Votre texte devra compter entre 300 et 400 mots.

Vous pouvez consulter dictionnaires et grammaires et utiliser des feuilles de brouillon.

Afin de vous aider pour la production de votre réponse synthétique, il vous est conseillé de compléter le **tableau préparatoire** pages x et y à partir de la lecture des trois documents. Ce tableau n'est pas évalué.

Rédigez ensuite votre réponse synthétique page z. Seule cette réponse sera évaluée.

### Réponse synthétique

À partir des documents, vous rédigerez un texte synthétique qui répond à la (ou aux X) question(s) suivante(s) :

[...]

Vous répondrez à ces questions sous la forme d'un texte synthétique destiné à un lecteur qui n'a pas eu accès aux documents.

Votre texte devra compter entre 300 et 400 mots. Vous en indiquerez le nombre à la page z.

Prenez connaissance de la grille d'évaluation en dernière page avant d'entreprendre la rédaction de votre réponse synthétique.

### Rappel

Un texte synthétique implique :

- la sélection complète des informations pertinentes à la (ou aux X) question(s) à partir de tous les documents ;
- la reformulation fidèle et concise des informations ;
- la mise en réseau des informations sélectionnées à partir de tous les documents : il ne s'agit donc pas d'une succession de résumés ;
- l'absence de prise de position personnelle ;
- la prise en compte du lecteur de la synthèse, qui n'a pas eu accès aux documents ;
- la référence aux sources ;
- le respect d'une longueur imposée.



## C. GRILLE D'ÉVALUATION

### Attention

Un texte majoritairement composé de « copier-coller » se voit attribuer la note de 0 en fidélité (1.1.2.), en reformulation (1.2.1., 1.2.2., 1.2.3.) et en recevabilité (3.1., 3.2., 3.3.) (- 49 points).

Un texte qui compte plus de 400 mots se voit attribuer la note de 0 pour les indicateurs 1.2.1., 1.2.3. (- 16 points).

Un texte qui compte moins de 300 mots risque de ne pas satisfaire aux attendus d'une réponse synthétique.

Critères	Indicateurs	Niveaux de maitrise	Pondération
<b>1. Pertinence</b> / 60	<b>1.1. Sélection des informations /30</b>		
	1.1.1. Pertinence et suffisance	a. Le texte répond aux X questions Le texte ne répond pas aux X questions	5 0
		b. Le maximum des points est attribué quand la production contient les informations essentielles et pertinentes provenant de tous les documents	15 10 5 0
	1.1.2. Fidélité	Informations conformes à celles des documents 1 erreur de conformité Plus d'1 erreur de conformité	5 2 0
	1.1.3. Références aux sources	Références complètes	5
		Références incomplètes ou absentes	0
	<b>1.2. Reformulation /19</b>		
	1.2.1. Formulation personnelle	Formulation personnelle généralisée	8
		1 « copier-coller » non justifié	5
		2 « copier-coller » non justifiés	2
		Plus de 2 « copier-coller » non justifiés	0
	1.2.2. Énonciation distanciée	Absence de marques de subjectivité	3
		Présence de marques de subjectivité	0
	1.2.3. Concision	Concision généralisée	8
Concision partielle		3	
Absence de concision		0	
<b>1.3. Organisation des informations /11</b>			
1.3.1. Énoncé des questions	Reprise ou reformulation des questions	3	
	Absence de reprise ou mauvaise reformulation des questions	0	
1.3.2. Mise en réseau	Mise en relation généralisée des informations	8	
	Mise en relation partielle des informations	3	
	Absence de mise en relation des informations	0	
<b>2. Intelligibilité</b> / 15	2.1. Progression thématique	Aucune erreur (incohérence, rupture...)	3
		1 erreur	2
		2 erreurs	1
		Plus de 2 erreurs	0
	2.2. Clarté des informations pour le lecteur	Compréhension aisée pour le lecteur	6
		1 information incompréhensible	2
Plus d'1 information incompréhensible		0	
2.3. Organismes textuels	Aucune ou 1 erreur	6	
	2 ou 3 erreurs	4	
	4 ou 5 erreurs	2	
	Plus de 5 erreurs	0	
	<b>3. Recevabilité</b> / 25		
3.1. Orthographe	En fonction du nombre d'erreurs par rapport à la longueur de la production	10-9-8-7-6-5-4-3-2-1-0	
3.2. Syntaxe et ponctuation		10-9-8-7-6-5-4-3-2-1-0	
3.3. Lexique		5-4-3-2-1-0	
<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>			<b>/ 100</b>

## D. EXPLICATION DES INDICATEURS DE PERTINENCE (SELON LA NUMÉROTATION DE LA GRILLE)

### 1.1. Sélection des informations /30

La réponse synthétique à une question évalue conjointement des compétences de lecture et d'écriture. Le texte produit rend compte de la manière dont les documents ont été compris et mis en parallèle.

Pour qu'une sélection d'informations soit adéquate, plusieurs conditions doivent être rencontrées :

- les informations doivent être pertinentes et suffisantes ;
- elles doivent être fidèles aux textes sources ;
- elles doivent être référencées.

#### 1.1.1. Pertinence et suffisance /20

Pour répondre de manière pertinente et suffisante à la consigne, l'élève doit :

- répondre à la (ou aux X) question(s) : ...

Le texte répond à la (ou aux X) question(s)	5
Le texte ne répond pas à la (ou aux X) question(s)	0

- reprendre un nombre suffisant d'informations essentielles, qui peuvent parfois être regroupées en champs.

Par champ, on entend un regroupement d'informations complémentaires (issues d'un même document) ou similaires (présentes dans différents documents).

Les informations sont jugées pertinentes lorsqu'elles répondent à la (ou aux X) question(s) posée(s) et qu'elles sont présentes dans les documents.

La suffisance dépend à la fois du nombre d'informations et de l'utilisation de tous les documents.

**Toute réponse estimée correcte par le professeur<sup>1</sup> sera acceptée.**

Au moins X informations ou champs d'informations pertinents issus des X documents	15
De X à X informations ou champs d'informations pertinents issus des X documents	10
De X à X informations ou champs d'informations pertinents issus des X documents OU De X à X informations ou champs d'informations pertinents issus de moins de X documents	5
Moins de X informations ou champs d'informations issus des X documents OU Moins de X informations ou champs d'informations pertinents issus de moins de X documents	0

<sup>1</sup> Pour des raisons d'ergonomie, ce document n'est pas rédigé en écriture inclusive. Toutefois, il s'adresse tout autant aux hommes qu'aux femmes et aux personnes non binaires.

### 1.1.2. Fidélité /5

La fidélité au contenu des documents envisage la conformité entre les informations reprises par l'élève et les informations originales.

Les éléments susceptibles de modifier le sens des informations contenues dans les documents sont par exemple :

- les contresens ;
- les extrapolations ;
- les amalgames ;
- les généralisations abusives ;
- ...

Informations conformes à celles des documents	5
1 erreur de conformité	2
Plus d'1 erreur de conformité	0

### 1.1.3. Références aux sources /5

Les références aux sources peuvent apparaître au début ou au fil de la production. Au minimum, l'élève fera référence aux auteurs des propos repris dans sa production.

Au vu de la diversité des pratiques de référencement, pour cet indicateur, le correcteur tiendra compte des apprentissages menés en classe.

Références complètes	5
Références incomplètes ou absentes	0

## 1.2. Reformulation /19

### 1.2.1. Formulation personnelle /8

L'élève doit s'approprier les informations des documents et les formuler de manière personnelle : il ne peut pas recopier des passages entiers des documents.

Il doit également signaler par des guillemets et/ou des références les expressions qu'il reprendrait telles quelles de manière occasionnelle.

Formulation personnelle généralisée	8
1 « copier-coller » non justifié	5
2 « copier-coller » non justifiés	2
Plus de 2 « copier-coller » non justifiés	0

### 1.2.2. Énonciation distanciée /3

L'élève ne prendra pas à son compte le contenu des documents ni ne prendra position sur les idées qu'il développe dans son texte. Il adoptera donc une énonciation non-marquée.

Absence de marques de subjectivité	3
Présence de marques de subjectivité	0

### 1.2.3. Concision /8

Pour apprécier la concision de la production, l'enseignant tiendra compte de l'utilisation de différents procédés, dont les suivants :

- regroupement des idées ;
- emploi d'hyperonymes et de formules brèves ;
- emploi d'un lexique précis ;
- absence de redondances ;
- absence de périphrases.

Concision généralisée	8
Concision partielle	3
Absence de concision	0

## 1.3. Organisation des informations /11

### 1.3.1. Énoncé de la (ou des) question(s) /3

L'élève doit reprendre de manière explicite ou reformuler (de manière interrogative ou affirmative) la (ou les) question(s) posée(s) dans la consigne. Cela peut se faire dans une courte introduction ou au fil de la production.

Reprise ou reformulation de la (ou des) question(s)	3
Absence de reprise ou mauvaise reformulation de la (ou des) question(s)	0

### 1.3.2. Mise en réseau /8

L'élève doit mettre en relation les informations des différents documents, notamment en regroupant les informations similaires ou complémentaires en champs d'informations.

Une mise en réseau peut apparaître dans une courte conclusion. Toutefois cette dernière est facultative et ne peut tenir lieu de seule mise en réseau.

La production attendue n'est pas une succession de résumés ou une simple juxtaposition d'informations.

Mise en relation généralisée des informations	8
Mise en relation partielle des informations	3
Absence de mise en relation des informations	0